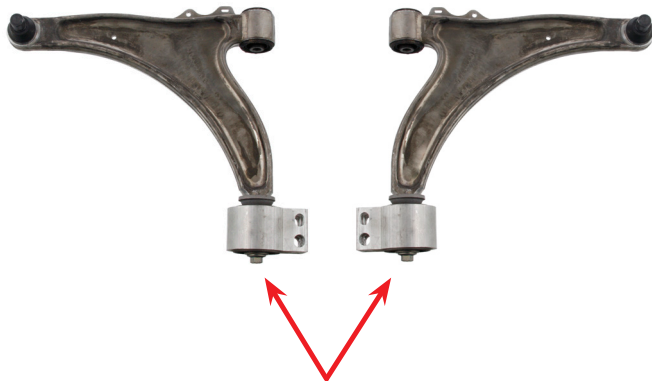


febi 39351

febi 39352



DE

Achtung!

Nach der Montage des Querlenkers die Schrauben (siehe Pfeil) mit 55 Nm+90°+15° festziehen. Das Querlenkerlager muss beim Festziehen in einer neutralen Position (Fahrzustand) sein.

EN

Attention!

After fitting the control arm mounting, tighten the screws (see arrow) with 55 Nm+90°+15°. The control arm mounting must be tightened with the vehicle under load.

FR

Attention!

Après le montage du bras de suspension, serrer les vis (voir flèche) à 55Nm, +90° & +15°. Les vis doivent être serrées sous la charge du véhicule.

ES

Atención!

Después de montar el silentblock apriete los tornillos (véase la flecha) con un par de 55 Nm+90°+15°. El silentblock debe ser apretado con el vehículo cargado.

IT

Attenzione!

Dopo il montaggio del silentblock stringere i bulloni (vedi freccia) alla coppia di serraggio di 55 Nm+90°+15°. Quando il silentblock viene stretto le ruote del veicolo devono poggiare a terra.

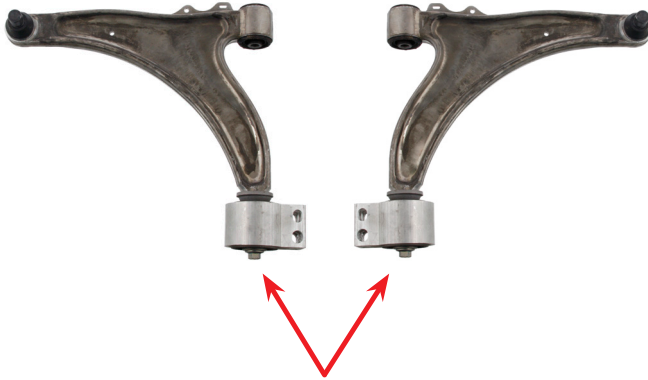
NL

Opgelet!

Draai na de montage van de draagarm de schroeven (zie pijl) vast met 55Nm+90°+15°. Het draagarmlager moet zich bij het vastdraaien in een neutrale positie (rijtoestand) bevinden.

febi 39351

febi 39352



PL

Uwaga!

Po zamontowaniu wahacza śruby (zaznaczone strzałką) należy dokręcić momentem 55 Nm+90°+15°. Podczas dokręcania śrub mocujących samochód powinien być opuszczony na podłoże.

RU

Внимание!

После монтажа рычага подвески затяните болты (указаны стрелкой) с моментом затяжки 55 Нм+90°+15°. При затяжке рычаг подвески должен находиться в нейтральном положении (под нагрузкой).

BG

Внимание!

След монтажа на тампона на носача, затегнете болтовете (вижте стрелките) с 55 Nm+90°+15°. Тампона на носача трябва да бъде затегнат при натоварено окачване на автомобила (когато е на земята).

SR

Pažnja!

Nakon montaže gumenog zgloba (silen bloka), zategnuti vijke (strelica) na 55 Nm+90°+15°. Zglob oscilujućeg ramena mora biti zatezan kada je vozilo pod opterećenjem.

HR

Pozornost!

Nakon montaže spone, ovjesa kotača, zategnuti vijke (strelica) na 55 Nm+90°+15°. Zglob spone mora biti zategnut kada je vozilo pod opterećenjem.

TR

Pozornost!

Nakon montaže spone, ovjesa kotača, zategnuti vijke (strelica) na 55 Nm+90°+15°. Zglob spone mora biti zategnut kada je vozilo pod opterećenjem.

AR

انتباه!

بعد تركيب دراع التحكم، يجب احكام شد البراغي المشار اليها بالسهم بقياس : 55Nm +90°+15° حالة القيادة) خلال شد البراغي، يجب ان يكون دراع التحكم في وضعية محايدة)